JAPANESE

STANLEY

取り扱いおよび使用方法

Stanley® 製品をご購入いただき、ありがとうございます。この製品の使用前に、以下の説明をよくお読みください。この使用方法についてご質問がある場合には、電子メールでカスタマーサービス部門（info@stanley-pmi.com）までご連絡いただくか、北米在住のお客様は+1-800-251-4535 までお問い合わせください。

⚠ 警告:

90℃(194℉) 以上の温度の飲み物を入れないでください。温度に熱い飲み物は内部圧力を発生させることがあり、中身が飛び出し、やけどを負う可能性があります。

マグが直立状態にあるときにのみボタンを押してください。傾いた状態でボタンを押すと、中身が飛び出し、やけどを負う可能性があります。

⚠ 注意:

電子レンジまたはオーブンでご使用にならないでください。電子レンジやオーブンが損傷します。

内側の縁を超えて飲み物を入れないでください。中身の漏れとやけどの原因となる可能性があります。

熱い飲み物を入れた場合は、お子様の手の届かない場所に置いてください。熱い飲み物によるやけどを負う可能性があります。

漏れを防ぐため、フタが適切に組み立てられ、使用前にはしっかり閉められていることを確認してください。熱い飲み物によるやけどを負う可能性があります。

炭酸もしくは発酵している飲料、または食べ物を入れてご使用にならないでください。これにより内部圧力が発生し、フタの破損、または飲み物の漏れの原因となる場合があります。

溢れや汚れまたはペーパーフードを入れてご使用にならないでください。これらに使用すると雑菌の繁殖が促進されます。

取り扱いおよび使用方法

ご使用の前には、必ず洗浄してください。

ボタンを押して飲みます。ボタンを離すと密閉状態になります。

保温・保冷機能をさらに高めるには、以下を行います。

真空マグに温水または冷水を入れて、事前に温める、または冷やします。

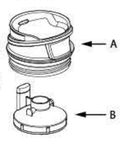
5 分間置きます。

入っていた水を捨て、お好みの温かい、または冷たい飲み物をすぐに入れてください。

部品はすべて食器洗浄機対応です。洗浄前に分解して、細かい部分の汚れまでしっかりと落としてください。

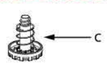
フタの分解手順:

ピン（C）を反時計回りに回し、取り外します。



ブランジャー（B）を上に引き、取り外します。

温水と中性洗剤を使用して、食器洗浄機または手洗いですべての部品を洗浄します。



フタの組み立て手順

ブランジャー（B）をフタ本体（A）に挿入します。飲み口の下にフタのプラグがかくれるようにして、ブランジャーが正しく位置していることを確認します。ブランジャーは正しい位置に取り付けられた場合にのみ固定されます。

ピン（C）を挿入し、時計回りに締めます。

マグ内部で発生した圧力によって、ボタンを押したときに「シューッ」というわずかな音が聞こえる場合があります。これは正常であり、ボタンを押したことにより圧力が抜けていく音です。非常に熱い飲料による蒸気圧の発生、または飛行機内でご利用の際には客室の気圧の変化により、この音が発生する場合があります。

食器洗浄機でのご使用方法

食器洗浄機に対応しています

業務用洗浄機や高温では使用しないでください。真空状態が不良となり、保温性が低くなる可能性があります。

高濃度の塩素や臭化物を含む食器洗浄機用洗剤を使用しないでください。真空状態が不良となり、保温性が低くなる可能性があります。

食器洗浄機を使うと、商品の外観が、手洗いするよりも早く痛む場合があります。商品の塗料や絵柄等の外観を保ちたい場合は、手洗いをお勧めします。

がんこな汚れを落とすには、温水にベーキングソーダを溶かした水溶液に一晩浸けておいてください。内圧が高くならないよう、この水溶液に浸けるときは、フタを外しておいてください。

手洗い方法

中性洗剤と温水をお使いください

がんこな汚れを落とすには、温水にベーキングソーダを溶かした水溶液に一晩浸けておいてください。内圧が高くならないよう、この水溶液に浸けるときは、フタを外しておいてください。

洗浄に塩素を含む漂白剤やクレンザーを使用しないでください。

保証：Stanley® 製品は製造工程または原材料において、あらゆる欠陥がないことを保証します。この保証は部品交換、および改造、誤用、事故による不良品は対象にはなりません。

本製品、またはその他の Stanley 製品に関するご質問は、カスタマーサービス部門 +1-800-251-4535 までご連絡ください。製品を小売店に返品しないようにお願いいたします。

Stanley® は PMI のブランドである Stanley® の登録商標です。

www.stanley-pmi.com

KOREAN

STANLEY

관리 및 사용

Stanley® 제품을 구입해 주셔서 감사합니다. 이 제품을 사용하기 전에 다음 정보를 읽어 주십시오. 본 지침에 대해 질문이 있는 경우, 지원에게 자세한 설명을 문의해 주십시오. 당사 고객 서비스 센터 info@stanley-pmi.com으로 이메일을 보내주시거나, 북미 지역에서는 +1-800-251-4535번으로 전화해 주십시오.

⚠ 경고:

90℃(194℉) 를 초과하는 음료를 제우지 마십시오. 너무 뜨거운 음료를 제우면 압력이 상승함으로 인해 내용물이 분출해서 화상을 입을 수 있습니다.

머그컵이 똑바로 세워져 있는 경우에만 버튼을 누르십시오. 기울어져 있는 위치에서 버튼을 누르면 음료가 분출해서 화상을 입을 수 있습니다.

⚠ 주의:

전자렌지나 오븐에는 사용하지 마십시오. 이렇게 하면 가전제품이 손상됩니다.

경계선을 넘도록 제우지 마십시오. 지나치게 많이 제우면 내용물이 넘치거나 화상을 입을 수 있습니다.

뜨거운 음료를 제운 경우, 어린이의 손이 닿지 않도록 하십시오. 뜨거운 음료는 화상을 유발할 수 있습니다.

내용물이 흐르는 것을 방지할 수 있도록, 사용 전에 뚜껑은 올바로 닫아서 완전히 잠그십시오. 뜨거운 음료는 화상을 유발할 수 있습니다.

탄산 또는 발효 음료나 음식에 사용하지 마십시오. 이런 내용물을 사용하는 경우에는 내부 압력이 형성되어 뚜껑이 고장나거나 내용물이 새어 나올 수 있습니다.

따뜻한 우유 제품이나 유아용 식품에 사용하지 마십시오. 이렇게 하는 것이 박테리아 증식을 최소화하는 방법입니다.

관리 및 사용

사용 전에 세척하십시오.

버튼을 누르신 상태로 음료를 드십시오. 버튼에서 손을 떼시면 밀폐 상태가 됩니다.

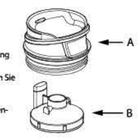
최상의 기능을 발휘하도록 다음 절차를 따르십시오.

진공 머그컵에 온수나 냉수를 제확시 미리 가열하거나 냉각시키십시오.

5분간 그대로 둡니다.

내용물을 비운 후에 즉시 뜨겁거나 찬 음료를 제우십시오.

모든 부품은 식기 세척기에서 세척 가능합니다. 세척 전에 분해해서 완전히 세척하십시오.

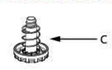


뚜껑 분리 방법:

핀(C)을 시계 반대 방향으로 돌려서 제거하십시오.

플런저(B)를 들어서 제거하십시오.

온수와 연성 세제를 사용해서 식기 세척기나 손 세척으로 모든 부품을 세척하십시오.



뚜껑 조립 방법:

플런저(B)를 뚜껑 본체(A)에 삽입하십시오. 뚜껑 플러그가 입구 아래에 있는 상태로 플런저가 제대로 장착되도록 하십시오. 플런저는 올바른 위치에 있는 경우에만 제대로 장착됩니다.

핀(C)을 삽입하고 시계 방향으로 조이십시오.

머그컵 내부에 압력이 형성되면 버튼을 누를 때 약간의 "바람 빠지는" 소리가 날 수 있습니다. 이것은 압력이 버튼을 통해 배출되는 현상이므로 정상입니다. 이러한 현상은 매우 뜨거운 음료로 인해 증기압이 형성되거나 비행기의 기내 압력이 변하는 경우에 발생할 수 있습니다.

식기 세척기 사용 지침

식기 세척기에 사용할 수 있습니다.

상업용 식기 세척기 또는 고열에서 세척하지 마십시오. 이렇게 하면 진공 상태가 사라지면서 보온 성능이 떨어집니다.

염소 또는 브롬화물의 함유량이 높은 세제로 세척하지 마십시오. 이렇게 하면 진공 상태가 사라지면서 보온 성능이 떨어집니다.

식기 세척기를 사용하면 손세척보다 외관 손상이 빨라질 수 있습니다. 제품의 페인트 및 아트워크 마감 상태를 보존하는 것이 중요한 경우에는 손세척을 하도록 권장합니다.

찌든 얼룩을 제거하려면, 베이킹 소다를 물이 녹은 온수에 하룻밤 넣어 두십시오. 온수에 넣어 둘 때는 뚜껑을 열어 놓아서 내부 압력이 생성되지 않도록 하십시오.

손세척 지침

연성 세제와 온수를 사용하십시오.

찌든 얼룩을 제거하려면, 베이킹 소다를 물이 녹은 온수에 하룻밤 넣어 두십시오. 온수에 넣어 둘 때는 뚜껑을 열어 놓아서 내부 압력이 생성되지 않도록 하십시오.

세척하기 위해 염소를 함유한 표백제 또는 세척제를 사용하지 마십시오.

보증: Stanley® 제품은 제조 및 재료 면에서 결함이 없음을 보증합니다. 이러한 보증은 제품의 개조, 오용 또는 사고로 인한 고장이나 구성 부품에는 해당되지 않습니다.

본 제품 또는 기타 Stanley® 제품에 대한 질문이 있는 경우에는 고객 서비스 센터 +1-800-251-4535번으로 전화해서 문의하십시오. 주의 사항: 제품을 구입처로 반품하지 마십시오.

Stanley® 는 다음 회사의 등록 상표입니다:

Stanley®, A Brand of PMI

www.stanley-pmi.com

GERMAN

STANLEY

Pflege und Gebrauch

Vielen Dank für den Kauf eines Stanley®-Produkts. Lesen Sie bitte die folgenden Informationen, bevor Sie von diesem Produkt Gebrauch machen. Kontaktieren Sie uns bitte bei Fragen zu diesen Anweisungen. Wenden Sie sich per E-Mail unter info@stanley-pmi.com an unseren Kundendienst. In Nordamerika können Sie hierzu auch unter +1-800-251-4535 anrufen.

⚠ VORSICHT:

Nicht mit Flüssigkeiten über 90 °C befüllen. Bei extrem heißen Flüssigkeiten kann Druck entstehen, der zu einem unbeabsichtigten Austreten von Flüssigkeit führt. Hierdurch können Verbrühungen verursacht werden.

Drücken Sie den Knopf nur im aufrechten Zustand des Bechers. Ein Drücken des Knopfes in einer schrägen Becherposition kann zu einem Austreten von Flüssigkeit und zu Verbrühungen führen.

⚠ VORSICHT:

Verwenden Sie das Produkt nicht in einem Mikrowellenherd oder einer Backröhre. Hierdurch wird das Gerät beschädigt.

Maximal bis zum Füllstrich befüllen. Ein Überfüllen kann zu einem Verschütten und zu Verbrühungen führen.

Halten Sie einen mit heißer Flüssigkeit befüllten Behälter von Kindern fern. Heiße Flüssigkeiten können Verbrühungen verursachen.

Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass der Deckel korrekt angebracht und vollständig geschlossen ist. Heiße Flüssigkeiten können Verbrühungen verursachen.

Befüllen Sie die Flasche nicht mit kohlensäurehaltigen oder gärenden Flüssigkeiten oder Lebensmitteln. Hierdurch kann sich Druck bilden, der ein korrektes Schließen des Deckels verhindern und zu einem Verschütten führen kann.

Befüllen Sie den Becher nicht mit warmen Milchprodukten oder Babynahrung. Hierdurch wird die Bakterienbildung minimiert.

PFLEGE UND GEBRAUCH

Spülen Sie den Becher vor der Verwendung.

Drücken Sie den Knopf, um zu trinken. Zum Verschließen lassen Sie den Knopf los.

Optimale Vorgehensweise:

Wärmen oder kühlen Sie den Vakuumbecher vor, indem Sie ihn mit heißem Leitungswasser oder kaltem Wasser befüllen.

Lassen Sie den Becher fünf Minuten lang stehen.

Entleeren Sie den Becher, und befüllen Sie ihn direkt mit dem heißen oder kalten Getränk.

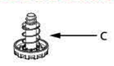
Alle Komponenten sind spülmaschinenfest. Zerlegen Sie den Becher, um ihn gründlich zu reinigen.

Anleitung zum Zerlegen des Deckels:

Drehen Sie den Stift (C) entgegen dem Uhrzeigersinn, und entfernen Sie ihn.

Ziehen Sie den Kolben (B) heraus, und entfernen Sie ihn.

Reinigen Sie alle Teile mit warmem Wasser und einem milden Spülmittel in der Spülmaschine oder mit der Hand.



Anleitung zum Zusammensetzen des Deckels:

Führen Sie den Kolben (B) in den Deckel (A) ein. Stellen Sie sicher, dass der Kolben korrekt eingeführt ist, und zwar mit dem Deckelstopfen unter der Trinköffnung. Der Kolben sitzt nur richtig, wenn er an der korrekten Stelle eingeführt wird.

Führen Sie den Stift (C) ein, und ziehen Sie ihn im Uhrzeigersinn fest.

Eine Druckentwicklung in Ihrem Becher kann zu einem leisen „Zischlaut" führen, wenn der Knopf gedrückt wird. Das ist normal – der Druck entweicht durch den Knopf. Das kann passieren, wenn sehr heiße Getränke Dampfdruck entwickeln, oder auf Flügen, bei einer Druckveränderung in der Kabine.

ANLEITUNG ZUM SPÜLEN IN DER MASCHINE

Spülmaschinensicher.

Verwenden Sie zum Spülen keine für die Industrie eingesetzten Geräte oder Einstellungen mit hoher Hitze. Hierdurch kann das Vakuum beschädigt und die Wärmefunktion beeinträchtigt werden.

Verwenden Sie keine Geschirrspülmittel mit einem hohen Gehalt von Chlor oder Bromid. Hierdurch kann das Vakuum beschädigt und die Wärmefunktion beeinträchtigt werden.

Durch das Spülen im Geschirrspüler altert Ihr Artikel u. U. schneller, als wenn Sie ihn von Hand spülen. Wenn Ihnen der Erhalt einer bemalten Artikeloberfläche wichtig ist, empfehlen wir das Spülen von Hand.

Weichen Sie den Artikel bei hartnäckigem Schmutz über Nacht in einer Lösung aus warmem Wasser und Backnatron ein. Entfernen Sie beim Einweichen den Deckel, um sicherzustellen, dass kein Druck entsteht.

ANLEITUNG ZUM SPÜLEN VON HAND

Verwenden Sie ein mildes Spülmittel und warmes Wasser.

Weichen Sie den Artikel bei hartnäckigem Schmutz über Nacht in einer Lösung aus warmem Wasser und Backnatron ein. Entfernen Sie beim Einweichen den Deckel, um sicherzustellen, dass kein Druck entsteht.

Verwenden Sie zum Reinigen keine chlorhaltigen Bleich- oder Reinigungsmittel.

Gewährleistung: Für Stanley® Produkte wird gewährleistet, dass sie ohne Verarbeitungs- oder Materialfehler hergestellt sind. Diese Gewährleistung gilt nicht für Beschädigungen oder Fehlfunktionen aufgrund von Änderungen, falscher Anwendung oder Unfällen.

Bei Fragen zu diesem oder einem anderen Stanley-Produkt wenden Sie sich bitte telefonisch unter +1-800-251-4535 an unseren Kundendienst. Hinweis: Bringen Sie das Produkt nicht zu Ihrem Einzelhändler zurück.

Stanley® ist eine eingetragene Marke von:

Stanley®, A Brand of PMI

www.stanley-pmi.com

FRENCH

STANLEY

Entretien et Utilisation

Merci d'avoir acheté un produit Stanley® ! Avant d'utiliser ce produit, prendre connaissance des informations suivantes. En cas de questions sur ces instructions, nous contacter pour obtenir de plus amples explications. Le client peut envoyer un courrier électronique à notre service à la clientèle à l'adresse info@stanley-pmi.com ou, en Amérique du Nord, composer le +1-800-251-4535.

⚠ ATTENTION :

Ne pas remplir de liquides à plus de 90 °C (194 °F). Les liquides extrêmement chauds peuvent causer une surpression et entraîner l'expulsion du liquide et des brûlures.

Appuyer sur le bouton uniquement lorsque la tasse est en position verticale. Si la tasse est inclinée, cela pourrait entraîner l'expulsion du liquide et des brûlures.

⚠ MISE EN GARDE :

Ne pas utiliser au micro-ondes ou au four. Cela abîmerait l'appareil.

Ne pas dépasser la ligne de remplissage maximum pour éviter tout risque de débordement et de brûlure.

Garder hors de portée des enfants lorsque la tasse contient un liquide chaud. Les liquides chauds peuvent causer des brûlures.

Pour éviter tout débordement, s'assurer que le couvercle est correctement placé et complètement vissé avant utilisation. Les liquides chauds peuvent causer des brûlures.

Ne pas utiliser avec des liquides ou des aliments gazeux ou en fermentation. Cela pourrait causer une surpression et entraîner une défaillance du couvercle ou des débordements.

Afin de minimiser les risques de prolifération bactérienne, ne pas utiliser pour des produits laitiers chauds ou des aliments pour bébé.

ENTRETIEN ET UTILISATION

Laver avant utilisation.

Appuyer sur le bouton pour boire une petite gorgée. Relâcher le bouton pour fermer.

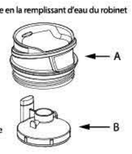
Pour un résultat optimal :

Préchauffer ou rafraîchir la tasse isotherme en la remplissant d'eau du robinet chaude ou froide.

Laisser reposer cinq minutes.

Vider la tasse, puis la remplir immédiatement avec la boisson chaude ou froide souhaitée.

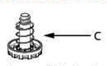
Toutes les pièces sont lavables au lave-vaisselle. Désassembler avant de laver pour un nettoyage complet.



Démontage du couvercle :

Dévisser la tige (C) dans le sens antihoraire et la retirer.

Soulever le piston (B) et le retirer.



Nettoyer toutes les pièces au lave-vaisselle ou à la main avec de l'eau chaude et un détergent doux.

Assemblage du couvercle :

Insérer le piston (B) dans le corps du couvercle (A). S'assurer que le piston est bien en place et que le bouchon du couvercle est sous l'ouverture permettant de boire. Le piston ne se met bien en place qu'à l'emplacement approprié.

Insérer la tige (C) et serrer en vissant dans le sens horaire.

Une surpression dans la tasse peut provoquer un léger bruit lorsque le bouton est enfoncé. Ceci est normal : la pression s'évacue par le bouton. Cela peut arriver lorsque la tasse contient un liquide extrêmement chaud créant une pression de vapeur ou lors de voyages en avion à cause des changements de pression en cabine.

Instructions pour le lave-vaisselle

Résistant au lave-vaisselle.

Ne pas laver le produit dans des appareils de puissance commerciale ou à des températures élevées. Ceci peut entraîner une panne de la pompe à vide et une performance thermique réduite.

Ne pas utiliser de détergent pour vaisselle à teneur élevée en chlore ou en bromure. Ceci peut entraîner une panne de la pompe à vide et une performance thermique réduite.

Il est possible que le lave-vaisselle endommage plus rapidement l'aspect extérieur du produit par rapport à un lavage à la main. Pour en préserver la finition, la peinture ou le graphisme, nous recommandons de laver le produit à la main.

Pour éliminer les taches tenaces, faire tremper une nuit dans une solution composée d'eau chaude et de bicarbonate de soude. Pour ce faire, retirer le couvercle pour éviter une montée de la pression.

Instructions pour le lavage à la main

Utiliser un détergent doux et de l'eau chaude.

Pour éliminer les taches tenaces, faire tremper une nuit dans une solution composée d'eau chaude et de bicarbonate de soude. Pour ce faire, retirer le couvercle pour éviter une montée de la pression.

Ne pas nettoyer ce produit avec de l'eau de javel ou des détergents contenant du chlore.

Garantie : les produits Stanley® sont garantis exempts de défauts de fabrication ou de matériaux. Cette garantie ne couvre pas les pièces ni un dysfonctionnement résultant d'une modification, d'une mauvaise utilisation ou d'un accident.

Pour toute question concernant ce produit ou tout autre produit Stanley, ne pas hésiter à contacter notre service clientèle au +1-800-251-4535. Remarque : ne pas retourner le produit au magasin.

Stanley® est une marque déposée de :

Stanley®, une marque de PMI.

www.stanley-pmi.com

SPANISH

STANLEY

Uso y Cuidado

Gracias por comprar un producto Stanley®. Lea la siguiente información antes de utilizarlo. Si tiene preguntas respecto de estas instrucciones, comuníquese con nosotros para que ampliemos las explicaciones. Puede enviar un correo electrónico a nuestro departamento de servicios al cliente a info@stanley-pmi.com o bien, en América del Norte, llame al +1-800-251-4535.

⚠ ADVERTENCIA:

No llene con líquidos a más de 90 °C (194 °F). Los líquidos extremadamente calientes pueden ocasionar acumulación de presión, lo que puede resultar en eyección de líquido y quemaduras.

Sólo presione el botón cuando el jarro esté en posición vertical. El botón hundido en una posición inclinada puede provocar eyección del líquido y quemaduras.

⚠ PRECAUCIÓN:

No use en hornos tradicionales ni de microondas. Si lo hace, dañará el electrodoméstico.

No llene por encima de la línea de llenado. Esto puede producir derrames y quemaduras.

Cuando el recipiente esté lleno con líquidos calientes, manténgalo fuera del alcance de los niños. Los líquidos calientes pueden causar quemaduras.

Para evitar derrames, asegúrese de que la tapa esté adecuadamente ensamblada y fuertemente ajustada antes de usar. Los líquidos calientes pueden causar quemaduras.

No coloque bebidas o alimentos fermentables o carbonatados. Si lo hace, puede producirse acumulación de presión y causar fallas en el funcionamiento de la tapa o derrames.

No use estos recipientes con productos lácteos o alimentos calientes para bebés. Eso minimizará el crecimiento bacteriano.

USO Y CUIDADO

Asegúrese de lavar antes de usar.

Presione el botón para sorber. Suelte el botón para sellar.

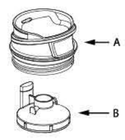
Para obtener los mejores resultados:

Caliente o enfríe previamente el jarro térmico llenándolo con agua caliente o fría del grifo.

Deje actuar durante cinco minutos.

Vacíe el jarro y llénelo de inmediato con su bebida fría o caliente favorita.

Todas las piezas son aptas para lavavajillas. Desarme antes de lavar para una limpieza a fondo.



Instrucciones para desarmar la tapa:

Desenrosque la clavija (C) en sentido contrario a las agujas del reloj y quítela

Levante el pistón (B) y quítelo

Limpie todas las partes en el lavavajillas o a mano con agua tibia y detergente suave

Instrucciones para armar la tapa:

Coloque el pistón (B) en el cuerpo de la tapa (A). Revise que el pistón esté apoyado adecuadamente, con el tapón de la tapa debajo del orificio para beber. El pistón solo se apoyará apropiadamente en el lugar correcto.

Inserte la clavija (C) y ajuste enroscando en el sentido de las agujas del reloj.

La acumulación de presión en su jarro puede provocar un leve sonido como "whoosh" cuando se presiona el botón. Eso es normal. La presión se está ventilando a través del botón. Esto puede pasar cuando las bebidas muy calientes crean presión de vapor, o durante vuelos debido al cambio de presión en la cabina.

Instrucciones de lavado a máquina

Apto para lavavajillas.

No lave en electrodomésticos de potencia comercial ni en entornos de alta temperatura. Esto puede producir el fallo del sistema de vacío y reducir el rendimiento térmico.

No use detergentes para lavavajillas que contengan altos niveles de cloro o bromuro. Esto puede producir el fallo del sistema de vacío y reducir el rendimiento térmico.

El lavavajillas puede envejecer el aspecto de su artículo más rápido que el lavado a mano. Si es importante para usted preservar el acabado de cualquier pintura o diseño artístico en el artículo, le recomendamos lavarlo a mano.

Para quitar manchas difíciles, remoje durante la noche en una solución de agua caliente y bicarbonato de sodio. Quite la tapa durante el remojo para asegurarse de que no se acumule presión.

Instrucciones de lavado a mano

Use un detergente suave y agua tibia.

Para quitar manchas difíciles, remoje durante la noche en una solución de agua caliente y bicarbonato de sodio. Quite la tapa durante el remojo para asegurarse de que no se acumule presión.

No use blanqueadores o limpiadores que contengan cloro para limpiar el producto.

Garantía: Los productos Stanley® están garantizados contra defectos de mano de obra o materiales. Esta garantía no cubre partes o funcionamiento inadecuados debido a alteración, uso indebido o accidente.

Si tiene preguntas relacionadas con este producto o cualquier otro producto de Stanley, llame a nuestro departamento de servicio de atención al cliente a +1-800-251-4535. Tenga en cuenta: no devuelva el producto al vendedor minorista.

Stanley® es una marca registrada de:

Stanley®, una marca de PMI.

www.stanley-pmi.com

ENGLISH

STANLEY

Care & Use

Thank you for purchasing a Stanley® product! Please read the following information before using this product. If you have any questions regarding these instructions, please contact us for further explanation. You can email our customer service department at info@stanley-pmi.com or, in North America, call 1-800-251-4535.

⚠ WARNING:

Do not fill with liquids over 90℃ (194℉). Extremely hot liquids can cause pressure buildup, which can lead to ejection of liquid and scalding.

Push button only when mug is in upright position. Depression of button in angled position can lead to ejection of liquid and scalding.

⚠ CAUTION:

Do not use in microwave or oven. Doing so will damage the appliance.

Do not fill past fill line. This can lead to spills and scalding.

When filled with hot liquid, keep out of reach of children. Hot liquids can cause burns.

To prevent spills, ensure lid is assembled properly and fully tightened before use. Hot liquids can cause burns.

Do not use with carbonated or fermenting beverages or foods. Doing so may cause pressure buildup and lead to lid failure or spills.

Do not use with warm milk products or baby food. This will minimize bacterial growth.

CARE & USE

Be sure to wash before use.

Press button to sip. Release button to seal.

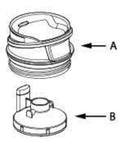
For best results:

Preheat or precool your vacuum mug by filling it with hot tap water or cold water.

Let stand for five minutes.

Empty mug and immediately fill with your favorite hot or cold beverage.

All parts are dishwasher safe. Disassemble prior to washing to clean thoroughly.

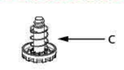


Lid disassembly instructions:

Unscrew pin (C) counterclockwise and remove

Lift plunger (B) and remove

Clean all parts by dishwashing or hand washing with warm water and mild detergent



Lid assembly instructions:

Insert plunger (B) into lid body (A). Ensure plunger is seated properly, with lid plug under drink-thru opening. Plunger will only seat properly in correct location.

Insert pin (C) and tighten by screwing clockwise.

Pressure buildup in your mug may lead to a slight "whooshing" sound when button is pressed. This is normal – the pressure is venting through the button. This can happen when extremely hot beverages create steam pressure, or during flights due to pressure change in cabin

Dishwashing instructions

Dishwasher safe.

Do not wash in commercial-strength appliances or on high heat settings. This can lead to vacuum failure and reduced thermal performance.

Do not use dishwashing detergents that contain high levels of chlorine or bromide. This can lead to vacuum failure and reduced thermal performance.

Dishwashing may age the appearance of your item faster than hand washing. If preserving the finish of any paint and artwork on your item is important to you, we recommend hand washing.

To remove stubborn stains soak overnight with a solution of warm water and baking soda. Remove lid during soak to ensure pressure does not build up.

Hand wash instructions

Use mild detergent and warm water.

To remove stubborn stains soak overnight with a solution of warm water and baking soda. Remove lid during soak to ensure pressure does not build up.

Do not use bleach or cleansers containing chlorine to clean.

Guarantee: Stanley® products are warranted to be free from any defect in workmanship or materials. This warranty does not cover component parts or malfunction due to alteration, misuse, or accident.

If you have any questions regarding this or any other Stanley® product, please call our customer service department at 1-800-251-4535. Please note: do not return product to retailer.

Stanley® is a registered trademark of:

Stanley®, A Brand of PMI

www.stanley-pmi.com

FRONT SIDE PRINTING

STANLEY

Care and Use

Uso y Cuidado

Entretien et Utilisation

Pflege & Nutzung

Modalità d'impiego & cura

Uso e Cuidados

Verzorging en gebruik

Уход и использование

使用与保养

使用與保養

取り扱い及びお手入れ

취급 및 사용

70-00927-074

CHINESE 1

STANLEY

保養與使用

感謝您購買 Stanley® 產品！使用本產品前，請詳閱下列資訊。如對於說明內容有任何疑問，請與我們聯絡，我們非常樂意深入說明。您可以寫電子郵件至 info@stanley-pmi.com 與客服部聯絡，若您位於北美洲，也可以電洽 +1-800-251-4535。

⚠ 警告：

請勿裝起溫度 90°C（194°F）的液體。溫度極高的液體可能造成壓力累積，因而導致液體噴出及燙傷。

僅在馬克杯處於直立位置時才能按下按鈕。在傾斜位置按下按鈕可能導致液體噴出及燙傷。

⚠ 注意：

請勿置於微波爐或烤箱中加熱。否則會損壞用具。

請勿過裝超過充填刻度線，否則可能會導致內容物噴出及燙傷。

用於盛裝高溫液體時，請置於兒童攜不到的地方。高溫液體可能會導致燙傷。

為防止液體噴出，使用前請務必蓋妥瓶蓋並轉緊。高溫液體可能會導致燙傷。

請勿盛裝含二氧化碳或會發酵的飲料或食物。否則，一旦累積壓力，可能會使上蓋故障或內容物噴出。

請勿盛裝溫熱的奶製品或嬰兒食物，以便盡可能抑制細菌的孳生。

保養與使用

使用前請務必清洗乾淨。

按下按鈕即可飲用。放開按鈕即密封。

為發揮最佳效能：

請以充填熱水或冷水的方式預熱或預冷真空馬克杯。

靜置五分鐘。

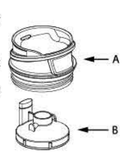
將瓶中的水倒出，然後立即裝入您喜愛的熱飲或冷飲。

所有零件皆可放入洗碗機清洗。清洗前請先拆卸，以便徹底清潔。

蓋子拆卸說明：

逆時鐘方向轉動插銷（C）並取下

拿起瓶塞（B）並取下



使用溫水和溫和清潔劑，以洗碗機或手洗潔淨所有零件。

蓋子組裝說明：

將瓶塞（B）插入蓋身（A）。確認蓋塞位於飲用開口下方，並將瓶塞確實密封。瓶塞僅在正確位置才能達電密封。

插入插銷（C）並以順時鐘方向旋緊。

按下按鈕時，馬克杯內的壓力累積可能導致輕微的「嘶嘶聲」。這是正常現象，因為壓力正透過按鈕釋放。當溫度極高的飲料產生蒸汽壓力，或飛行期間因為機艙壓力改變，都可能發生這種情況。

洗碗機清洗說明

可用於洗碗機。

請勿使用商用強力清洗用具清洗，也不可使用高溫設定。否則可能會造成真空故障而降低保溫效能。

請勿使用含高濃度氯或溴化物的清潔劑清洗。否則可能會造成真空故障而降低保溫效能。

如使用洗碗機清洗，物品外觀雖整的速度可能會比手洗更快。如果介意物品表面的塗漆或理及插畫，建議使用手洗。

若要去除頑垢，請以溫水加小蘇打浸泡過夜。浸泡時請取下瓶蓋，避免累積壓力。

手洗說明

請使用溫和清潔劑和溫水。

若要去除頑垢，請以溫水加小蘇打浸泡過夜。浸泡時請取下瓶蓋，避免累積壓力。

請勿使用漂白劑或含氯清洁剂进行清洗。

保證：Stanley® 產品保證沒有任何製作或原料瑕疵。如因改造、使用方式錯誤或意外導致零件受損或無法使用，一概不予以保證。

如有關於本產品或任何其他 Stanley® 產品的疑問，請電洽客服部，電話是 +1-800-251-4535。請注意：請勿將產品退回零售商處。

Stanley® 是 PMI 公司旗下

Stanley® 品牌的註冊商標

www.stanley-pmi.com

CHINESE 2

STANLEY

保养和使用

感谢您购买 Stanley® 产品！使用本产品前请阅读以下信息。如对说明内容有任何疑问，请联系我们了解更多信息。您可发送电子邮件至 info@stanley-pmi.com 联系我们的客户服务部，北美用户也可致电 +1-800-251-4535。

⚠ 警告：

请勿盛装温度超过 90°C（194°F）的液体。盛装温度过高的液体可能会引起压力累积，导致液体溢出和烫伤。

仅当杯子处于直立位置时，才能按下按钮。杯身倾斜时按下按钮可能导致液体溢出和烫伤

⚠ 注意：

请勿在微波炉或烤箱中使用，否则会损坏器具。

请勿盛装超过加注线，否则会导致溢出和烫伤。

为防止液体溢出，请在使用前确保外盖装配正确且完全旋紧。滚烫的液体会造成烫伤。

请勿用来盛装碳酸或发酵饮料及食品。否则可能会引起压力累积，导致外盖故障或液体溢出。

请勿用来盛装温热的乳制品或婴儿食物，以便尽可能抑制细菌的滋生。

保养和使用

使用前请务必清洗干净。

按下按钮即可饮用。松开按钮即可密封。

最佳发挥最佳性能：

倒入热水或冷水以对真空保温杯进行预热或预冷。

静置 5 分钟。

将水倒出，然后立即倒入您所喜爱的热饮或冷饮。

可使用洗碗机清洗所有部件。清洗前请拆开盖子以进行彻底清洁

盖子拆卸说明：

逆时针旋转栓（C）并将其取下

拿起瓶塞（B）并取下

使用温水和温和清洁剂，以洗碗机或手洗清洁所有部件。

盖子组装说明：

将瓶塞（B）插入盖身（A）。确认瓶塞位于饮用口下方，并已密封。瓶塞只在正确位置才能实现密封

插入栓（C），然后顺时针拧紧。

由于杯内压力累积，在按下按钮时可能会发出轻微的"嘶嘶声"。这是正常现象。这是因为杯内的压力正通过按钮释放出来。当过热的饮料产生蒸汽压力时，或飞行期间机舱内压力变化时，均可能发生此现象。

洗碗机清洗说明

可在洗碗机中安全清洗。

请勿使用商用强力器具清洗，也不要使用高温设置。这可能导致真空性能受损，并降低产品的保温性能。

请勿使用含高浓度氯或溴化物的清洁剂进行清洗。这可能导致真空性能受损，并降低产品的保温性能。

与手洗相比，用洗碗机清洗会加快产品外观的老化速度。如果想要更好地保存产品上的涂漆和图案，建议采用手洗方式。

要去除顽固污渍，请用温水加小苏打浸泡过夜。浸泡过程中需取下外盖，以免压力累积。

手洗说明

请使用温和的洗涤剂和温水。

要去除顽固污渍，请用温水加小苏打浸泡过夜。浸泡过程中需取下外盖，以免压力累积。

请勿使用漂白剂或含氯清洁剂进行清洗。

担保：Stanley® 产品保证没有任何工艺或材料缺陷。因擅自改动、使用不当或事故而损坏的零部件或引起的故障不在担保范围内

如有任何与本产品或其他 Stanley® 产品相关的问题，请联系我们的客户服务部，联系电话 +1-800-251-4535。请注意：请不要将产品退回给零售商。

Stanley® 是 PMI 旗下品牌 Stanley® 的

注册商标

www.stanley-pmi.com

RUSSIAN

STANLEY

Уход и Использование

Благодарим Вас за покупку изделия Stanley®! Пожалуйста, прочитайте следующую информацию перед тем, как использовать данное изделие. При возникновении каких-либо вопросов относительно этих инструкций, пожалуйста, обращайтесь к